

4. Et certifikat, hvis gyldighedsperiode ikke er blevet forlænget i henhold til bestemmelserne i denne regels stk. 2, kan af administrationen forlænges for en respitperiode på indtil en måned fra den på certifikatet angivne udløbsdato.

5. Et certifikat mister sin gyldighed, hvis der uden tilladelse fra administrationen er foretaget væsentlige ændringer i udstyr, tilbehør, anordninger eller materialer, bortset fra direkte udskiftning af sådant udstyr eller tilbehør.

6. Et certifikat, der er udstedt til et skib, mister sin gyldighed, når skibet overføres til et andet lands flag, bortset fra de i denne regels stk. 7 omhandlede tilfælde.

7. Efter at et skib er overført til en anden parts flag, forbliver certifikatet i kraft enten i en periode på ikke over fem måneder, forudsat at det ikke ville være udløbet før udgangen af denne periode, eller indtil administrationen udsteder et erstatningscertifikat, hvis dette sker tidligere. Så hurtigt som muligt efter at overførslen har fundet sted, skal regeringen i det konventionsland, hvis flag skibet forhen var berettiget til at føre, tilstille administrationen en kopi af det certifikat, som skibet havde før overførslen, og, hvis den er disponibel, en kopi af den pågældende synsrapport.

Regel 8

Udtømning af kloakspildevand

1. Med forbehold af bestemmelserne i dette bilags regel 9 er udtømning af kloakspildevand i havet forbudt, medmindre:

- a) skibet udtømmer findelt og desinficeret kloakspildevand under anvendelse af et af administrationen i henhold til regel 3, stk. 1, a), godkendt system, og udtømningen sker i en afstand af over 4 sømil fra nærmeste kyst, eller udtømmer kloakspildevand, som ikke er findelt eller desinficeret, i en afstand af over 12 sømil fra nærmeste kyst under forudsætning af, at det kloakspildevand, som har været opbevaret i sumptanke, i intet tilfælde udtømmes på én gang, men med en moderat udtømmingshastighed, mens skibet gør en fart på mindst 4 knob; udtømmingshastigheden skal være godkendt af administrationen på grundlag af normer, som er udformet af organisationen, eller
- b) skibet anvender et godkendt anlæg til behandling af kloakspildevand for hvilket der af administrationen er udstedt en erklæring om, at det opfylder de i dette bilags regel 3, stk. 1, pkt. a), nr. 1), omhandlede krav til dets funktion, og
 - 1) hvis afprøvningsresultater er anført i skibets ISPP-certifikat (1973),
 - 2) endvidere må udløbet ikke frembringe synlige, i vandet flydende faste stoffer eller forårsage misfarvning af det omgivende vand, eller
- c) skibet befinder sig i et farvand, der hører under en stats jurisdiktion, og udtømmer kloakspildevand i overensstemmelse med sådanne mindre strenge bestemmelser, som måtte være pålagt af den pågældende stat.

2. Når kloakspildevandet blandes med affald eller spildevand, for hvilket der gælder forskellige regler for udtømning, skal de strengeste regler anvendes.

Regel 9

Undtagelser

Regel 8 i dette bilag omfatter ikke:

- a) udtømning af kloakspildevand fra et skib, som er nødvendig af hensyn til skibets og de ombordværendes sikkerhed eller for at redde menneskeliv på havet, eller
- b) udtømning af kloakspildevand som følge af skade på skibet eller dets udstyr, såfremt der før og efter skadens indtræden er blevet taget alle rimelige forholdsregler med henblik på at forhindre udtømningen eller begrænse den mest muligt.